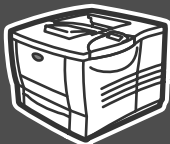


Leia este "Manual de Configuração Rápida" antes de utilizar a impressora. Antes de utilizar a impressora, tem de configurar o hardware e instalar o controlador.

Passo 1



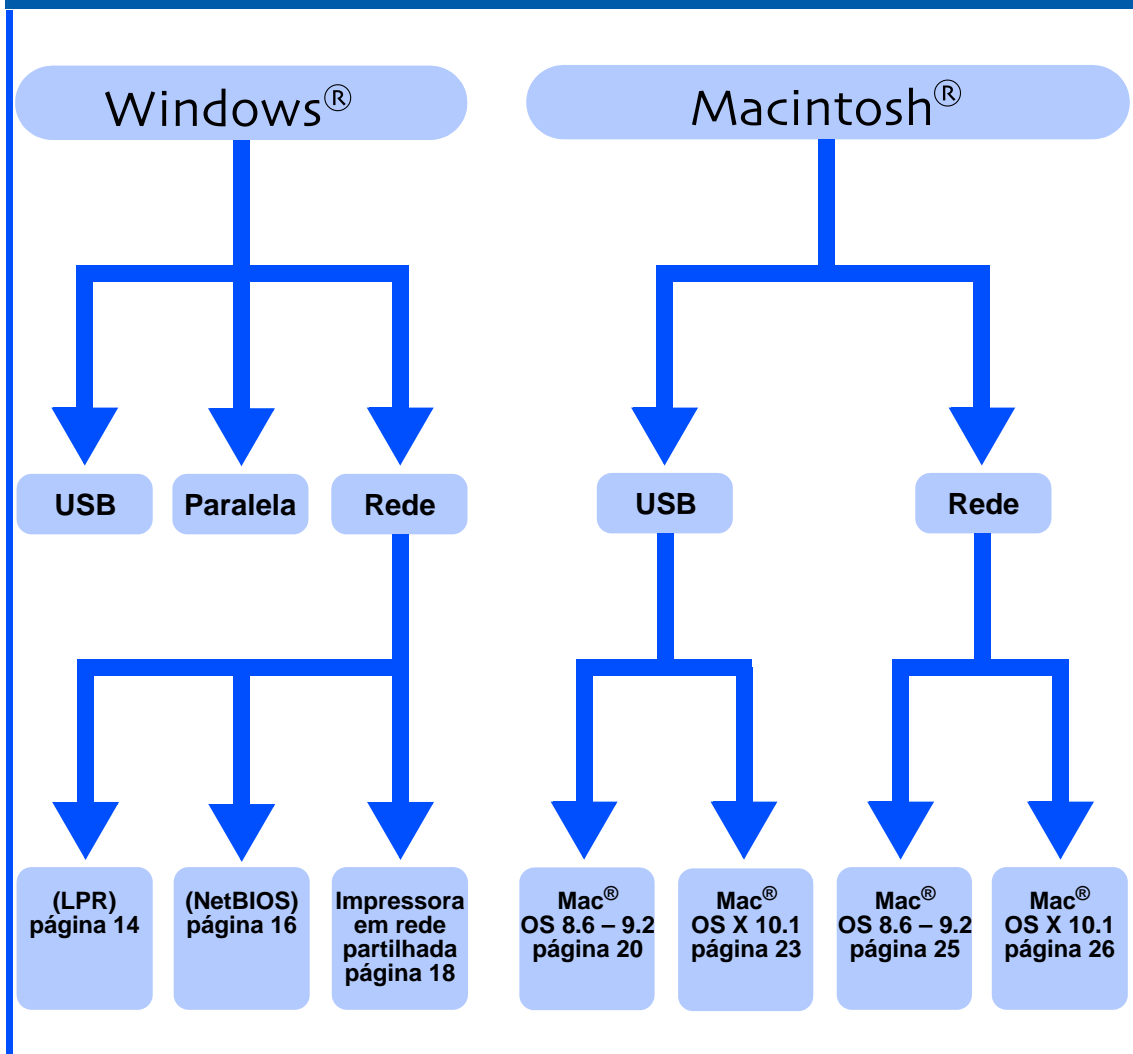
Configurar a impressora

Configurar a impressora

Passo 2



Instalar o controlador



Instalar o controlador

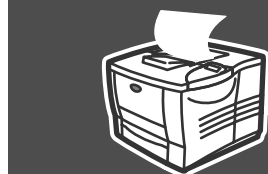
Windows USB

Windows Paralela

Windows Rede

Macintosh USB

Macintosh Rede






A configuração está concluída!

Administrador


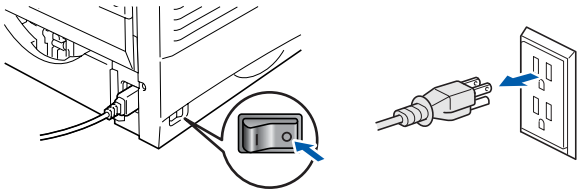

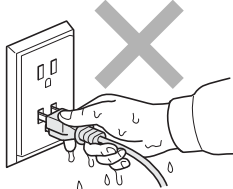

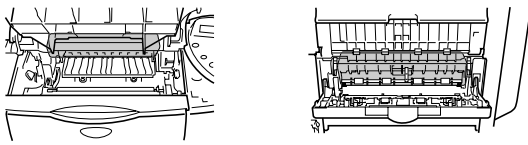

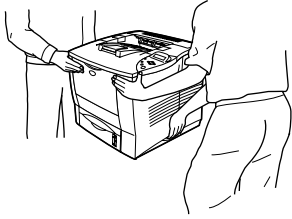

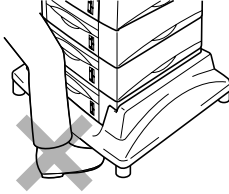
Para obter os controladores mais recentes e encontrar a melhor solução para o seu problema ou questão, aceda directamente ao Brother Solutions Center a partir do CD-ROM/Controlador ou visite o site <http://solutions.brother.com>
Guarde este "Manual de Configuração Rápida" e o CD-ROM fornecido num local acessível para poder utilizá-lo rápida e eficazmente, sempre que for necessário.

Precauções de segurança


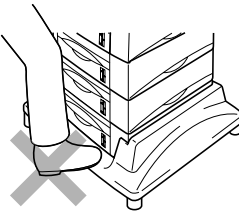
Para utilizar a impressora em segurança

 Aviso	 Nota	 Sugestão	Manual do Utilizador Manual do Utilizador de Rede
Indica os avisos a que tem de ter atenção para evitar possíveis danos pessoais.	Indica as precauções a que tem de ter atenção para utilizar devidamente a impressora ou para evitar danos na impressora.	Indica notas e sugestões úteis que deve ter em conta quando utilizar a impressora.	Indica a referência ao Manual do Utilizador ou ao Manual do Utilizador de Rede que se encontra no CD-ROM fornecido.

Aviso

 <p>Existem eléctrodos de alta voltagem dentro da impressora. Antes de substituir peças internas, de limpar a impressora ou de tentar desencravar papel, DESLIGUE a impressora, desligando também o cabo da tomada.</p>	
 <p>Não manipule a ficha do cabo com as mãos molhadas. Poderá sofrer um choque eléctrico.</p>	
 <p>Depois de utilizar a impressora, algumas das peças internas da impressora estão extremamente quentes. Quando abrir a tampa da frente ou de trás da impressora, nunca toque nas partes sombreadas apresentadas nas seguintes imagens.</p>	 <p>Interior da impressora Abra a bandeja de saída para papel virado para cima</p>
 <p>Para evitar ferir-se, deverá pedir a ajuda de pelo menos mais uma pessoa para levantar a impressora, e segurar no aparelho pelas pegadas que se encontram à esquerda, à direita e à frente da impressora.</p>	
 <p>Tenha cuidado para não tropeçar nos pés da unidade estabilizadora opcional.</p>	

Nota

 <p>Não se coloque em cima da impressora nem do estabilizador opcional.</p>	
--	---

Regulamentos	2
--------------------	---

■ Como começar

Componentes da caixa	4
Painel de controlo	4
CD-ROM fornecido	5

Passo 1 Configurar a impressora

1. Remova as peças de protecção	6
2. Instale o conjunto da unidade do tambor	6
3. Coloque papel na bandeja	7
4. Imprima uma página de teste	8
5. Definir o idioma no painel de controlo	8

Passo 2 Instalar o controlador

Windows®	Utilizadores de cabo de interface USB	10
	1. Instalar o controlador e ligar a impressora ao PC	
	2. Definir a impressora como predefinida (Apenas para utilizadores de Windows® 2000/XP)	
	Utilizadores de cabo de interface paralela	12
	Instalar o controlador e ligar a impressora ao PC	
Macintosh®	Utilizadores de cabo de interface de rede	14
	■ Utilizadores de impressoras de rede Brother (LPR)	14
	Instalar o controlador e ligar a impressora ao PC	
	■ Utilizadores de impressoras de rede Brother (NetBIOS)	16
	Instalar o controlador, ligar o cabo e configurar a porta NetBIOS	
	■ Utilizadores de impressoras partilhadas em rede	18
	Instalar o controlador, ligar o cabo e seleccionar a fila de impressão ou 'Nome de partilha' correcto	
	Utilizadores de cabo de interface USB	20
	■ Utilizadores de Mac® OS 8.6 a 9.2	20
	1. Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o controlador	
2. Definir a impressora como predefinida		
■ Utilizadores de Mac® OS X 10.1	23	
Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o ficheiro PPD BR-Script		
Utilizadores de cabo de interface de rede	25	
■ Utilizadores de Mac® OS 8.6 a 9.2	25	
Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o ficheiro PPD BR-Script		
■ Utilizadores de Mac® OS X 10.1	26	
Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o ficheiro PPD BR-Script		

■ Administrador

Manual do Utilizador de Rede Mapa do capítulo	28
Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway (utilizando o painel de controlo)	29
Instalar o utilitário de configuração BRAdmin Professional (apenas utilizadores de Windows®)	30
Imprimir página de configuração	30
Predefinição de fábrica	30

■ Outras informações

Transporte da impressora	31
Opções	32

■ Resolução de problemas



Manual do Utilizador Capítulo 6

Regulamentos

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Para os E.U.A.)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911
USA
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product name: Laser Printer
Model number: HL-7050 and HL-7050N
Product options: Lower Tray Unit LT-7000, Duplex Unit DX-7000,
Network Card NC-4100h, Mailbox Unit MX-7000, MX-7010

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device. Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (Para o Canadá)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Interferências radioelétricas (apenas modelo 220-240 volts)

Esta impressora cumpre a norma EN55022 (CISPR Publicação 22)/ Classe B.

Antes de utilizar este produto, certifique-se de que utiliza um cabo de interface duplamente protegido com condutores duplos entrançados, marcado como "conforme IEEE1284". O cabo não deve ter mais de 1,8 metros.

brother[®]

Declaração de conformidade da "CE"

Fabricante

Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561, Japan

Fábrica

Brother Technology (Shenzhen) Ltd.
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang,
Shenzhen, China

Fábrica

Brother Industries Ltd.,
Kariya Plant,
1-5, Kitajizoyama, Noda-cho,
Kariya-shi, Aichi-ken 448-0803 Japan

A Brother declara que:

Descrição do produto: Laser Printer
Nome do produto: HL-7050, HL-7050N

estão em conformidade com as disposições das directivas aplicadas :
Directiva de Baixa Tensão 73/23/CEE (conforme estabelecido pela
directiva 93/68/CEE) e a Directiva de Compatibilidade Electromagnética
89/336/CEE (conforme estabelecido pelas directivas 91/263/CEE,
92/31/CEE e 93/68/CEE).

Normas aplicadas:

Em conformidade com:
Segurança: EN60950: 2000

CEM: EN55022: 1998 Classe B
EN55024: 1998
EN61000-3-2: 1995 + A1: 1998 + A2: 1998
EN61000-3-3: 1995

Ano do primeiro selo de qualidade da CE: 2002

Emitido por: Brother Industries, Ltd.
Data: 28 de Março de 2002
Local: Nagoya, Japão
Assinatura:



Kazuhiro Dejima
Director
Grupo de Auditoria de Qualidade
Dept. de Gestão de Qualidade
Empresa de Documentação e Informação

Segurança Laser (Apenas modelo 110 a 120 volts)

This printer is certified as a Class I laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

Regulamentos da FDA (Apenas modelo de 110 a 120 volts)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

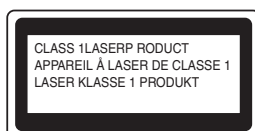
MANUFACTURED:
Brother Industries, Ltd.,
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR subchapter J.

MANUFACTURED:
Brother Technology (Shenzhen) Ltd.
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buiji, Longgang, Shenzhen, CHINA
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J

- ⚠ Caution: Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

Especificação IEC 60825 (Apenas modelos 220 a 240 volts)

Esta impressora é um produto laser de Classe 1 de acordo com o definido nas especificações da norma IEC 60825. A etiqueta apresentada abaixo será afixada nos países onde for necessária.



Esta impressora contém um diodo laser de Classe 3B que produz radiações laser invisíveis na unidade de digitalização. Não deve abrir a unidade de digitalização sob pretexto algum.

- ⚠ Atenção: A utilização de controlos ou ajustes, ou a execução de procedimentos não especificados neste manual poderá resultar numa exposição prejudicial a radiações.

Para a Finlândia e a Suécia LUOKAN 1 LASERLAITE KLASS 1 LASER APPARAT

- ⚠ Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
- ⚠ Varning Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiação laser interna

Potência de radiação máxima: 15 mW
Comprimento de onda: 760 - 810 nm
Classe de laser: Classe IIIb
(Em conformidade com 21 CFR Part 1040.10)
Classe 3B
(Em conformidade com IEC 60825)

IMPORTANTE - Para a sua segurança

Para garantir uma utilização segura, a ficha de três pinos fornecida só deve ser inserida numa tomada eléctrica padrão de três pinos, com uma ligação à terra normal de tipo doméstico.

Os cabos de extensão utilizados nesta impressora devem também ter três pinos para uma correcta ligação à terra. Os cabos de extensão que estejam incorrectamente ligados poderão causar danos pessoais ou no equipamento.

O facto de o equipamento estar a funcionar correctamente não implica que exista uma ligação à terra e que a instalação eléctrica esteja perfeitamente segura. Para sua segurança, se tiver alguma dúvida quanto à ligação à terra, contacte um electricista qualificado.

Desligar o dispositivo

Tem de instalar a impressora junto a uma tomada facilmente acessível. Em caso de emergência, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica para interromper totalmente a corrente.

Precauções com as baterias

Não substitua a bateria. Corre risco de explosão se a bateria for incorrectamente substituída. Não desmonte nem recarregue nem queime a bateria. As baterias usadas devem ser depositadas nos locais adequados para reciclagem.

Precauções com a ligação à rede local (LAN)

Ligue este aparelho a uma rede local não sujeita a sobretensão.

IT power system (Apenas para a Noruega)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Opmerking / Opladbare Batterij Recycle Informatie (Apenas para a Holanda)

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als Klein Chemisch Afval.



Geräuschemission / Acoustic noise emission (Apenas para a Alemanha)

Lpa < 70 dB (A) DIN 45635-19-01-KL2

Wiring information (Para o Reino-Unido)

Important

If the mains plug that is supplied with this printer is not suitable for your plug socket, remove the plug from the mains lead and fit an appropriate three-pin plug. If the replacement plug needs a fuse, fit the same fuse as the original.

If a moulded plug comes off the mains lead, you should destroy it because a plug with cut wires is dangerous if it is put in a live plug socket. Do not leave it where a child might find it!

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code :

Green and Yellow: Earth
Blue: Neutral
Brown: Live

The colours of the wires in the mains lead of this printer may not match the coloured markings identifying the terminals in your plug.

If you need to fit a different plug, you should do the following.

Remove a bit of the outer cover of the lead, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If you can, leave the green and yellow wire longer than the others so that, if the lead is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

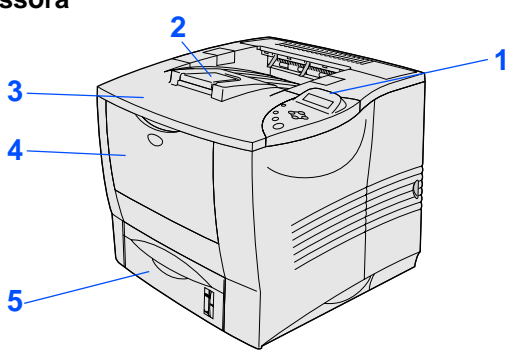

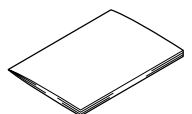
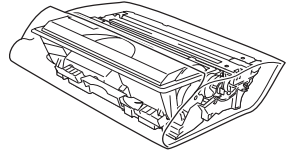
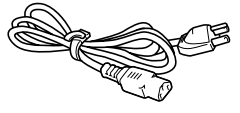
The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter "E" or the safety earth symbol $\frac{\perp}{-}$, or coloured green or green and yellow.

The wire, which is coloured blue, must be connected to the terminal, which is marked with the letter "N" or coloured black or blue.

The wire, which is coloured brown, must be connected to the terminal, which is marked with the letter "L" or coloured red or brown.

The outer cover of the lead must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.

Componentes da caixa

<p>Impressora</p>  <p>1 Painel de controlo 2 Suporte de extensão 3 Tapa superior 4 Bandeja multifunções 5 Bandeja de papel</p>	 <p>CD-ROM (inclui Manual do utilizador)</p>	 <p>Manual de configuração rápida</p>
	 <p>Conjunto da unidade do tambor (inclui Cartucho do toner)</p>	 <p>Cabo de alimentação CA</p>

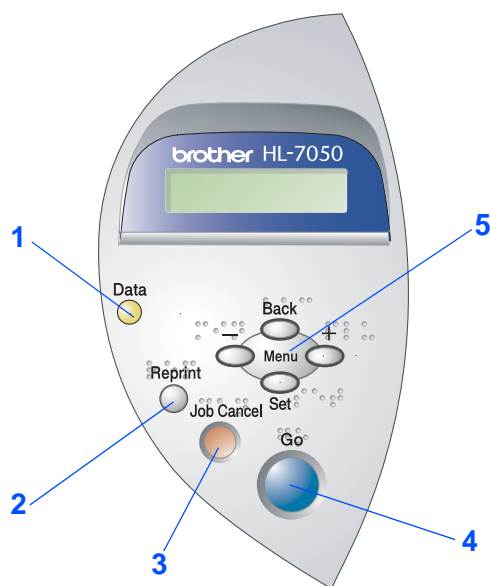
Os componentes incluídos na caixa podem diferir de país para país.

Guarde todo o material de embalagem e a caixa da impressora, durante o período de garantia. Poderá ser preciso para a transportar.



- O cabo de interface não é um acessório padrão. Adquiria o cabo adequado para a interface que pretende utilizar (paralela, USB ou rede).
- Para interface paralela utilize um cabo de interface blindado IEEE 1284.

Painel de controlo



O painel de controlo tem uma função de som para utilizadores com deficiências visuais. Para mais informações, consulte o Capítulo 3 do Manual do utilizador.



Manual do Utilizador Capítulo 3.

1 LED de dados: Laranja

Ligado	Os dados continuam no buffer da impressora.
Intermitente	A receber ou a processar dados.
Desligado	Não há mais dados.

2 Botão Reprint

Selecciona o menu Reimpressão.

Aumente o tamanho da RAM se quiser utilizar as funções de Reimpressão sem as opções HDD ou CompactFlash.

Manual do Utilizador Capítulo 4.

3 Botão Job Cancel

Pára e cancela a operação em curso da impressora.

4 Botão Go

Sai do menu do painel de controlo.

Definição de reimpressão ou limpa as mensagens de erro.

Interrompe / continua a impressão.

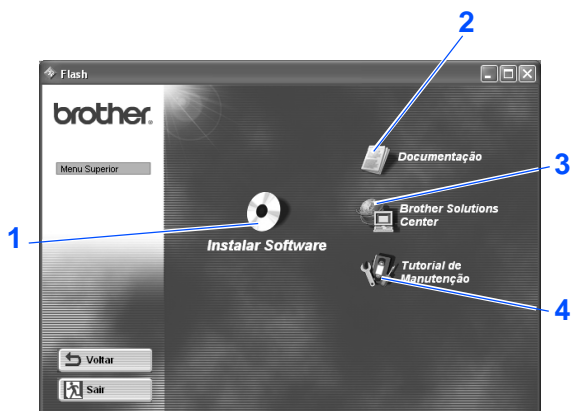
5 Botões de Menu

+	Avançar nos menus.
-	Retroceder nos menus.
Set	Selecciona o painel de controlo. Define os menus e definições seleccionados.
Back	Volta atrás um nível na estrutura do menu.

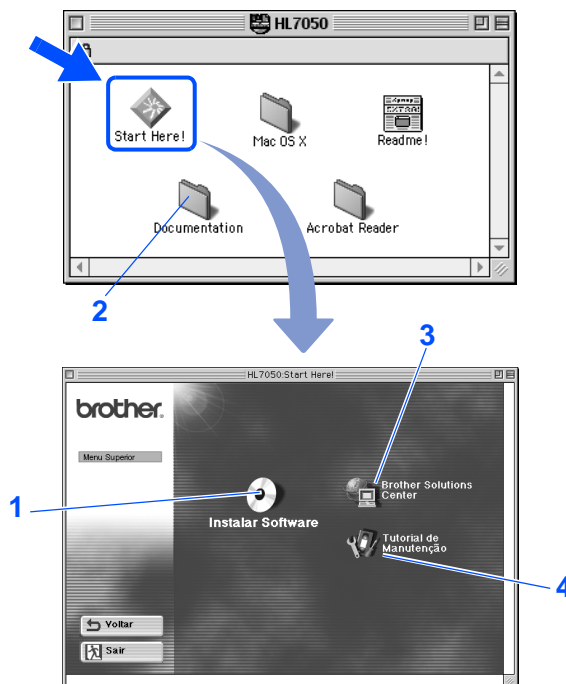
CD-ROM fornecido

Encontrará uma série de informações no CD-ROM.

Windows®



Macintosh®



1 Instalar Software

Instala o controlador e os utilitários da impressora.
(O sistema Mac® OS X não é suportado pelo programa de instalação do software)

2 Documentação

Visualizar o Manual do Utilizador da Impressora e o Manual do Utilizador da Rede no formato PDF. (Programa de visualização incluído)

3 Brother Solutions Center

O Brother Solutions Center (<http://solutions.brother.com>) é o recurso central para tudo o que esteja relacionado com a impressora. Transfira os controladores e utilitários mais recentes para a impressora, leia as secções de FAQ e as sugestões para resolução de problemas e saiba mais sobre soluções de impressoras.

4 Tutorial de manutenção

Vídeo com instruções para a manutenção da impressora.



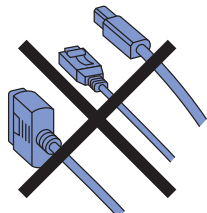
Para utilizadores com deficiências visuais, preparámos dois ficheiros HTML fornecidos no CD-ROM: *index_win.html* e *index_mac.html*. Estes ficheiros podem ser lidos pelo software de conversão de texto para voz Screen Reader.

Passo 1 Configurar a impressora

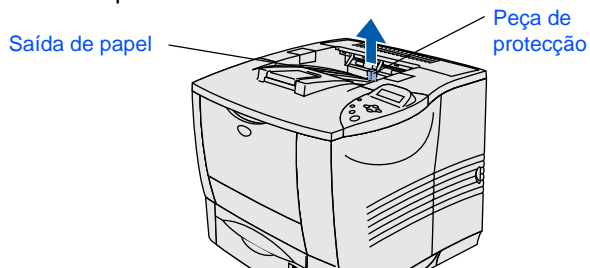
1 Remova as peças de protecção



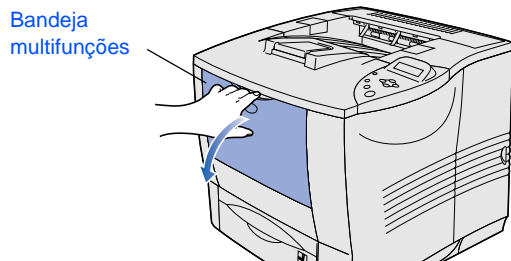
NÃO ligue o cabo de interface. A ligação do cabo de interface é efectuada durante a instalação do controlador.



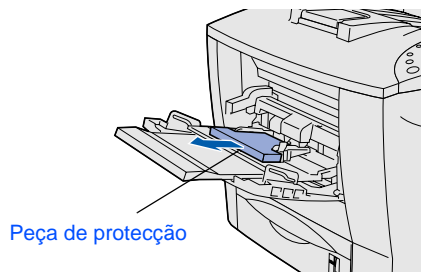
- 1 Remova a peça de protecção da saída de papel da impressora.



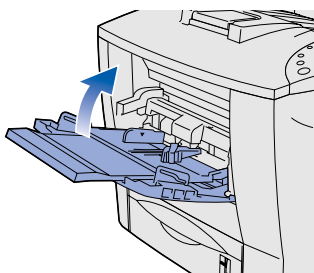
- 2 Abra com cuidado a bandeja multifunções e a bandeja inferior.



- 3 Retire a peça de protecção de dentro da bandeja multifunções.



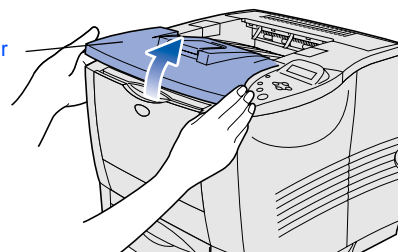
- 4 Feche a bandeja multifunções.



2 Instale o conjunto da unidade do tambor

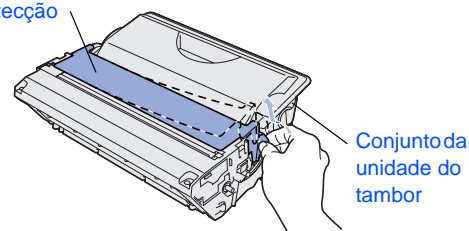
- 1 Abra a tampa superior da impressora.

Tampa superior

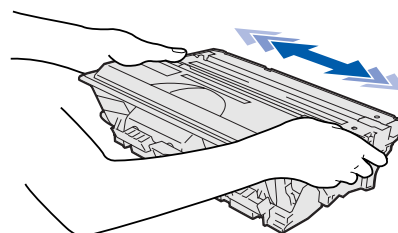


- 2 Desembale o conjunto da unidade do tambor. Remova a peça de protecção.

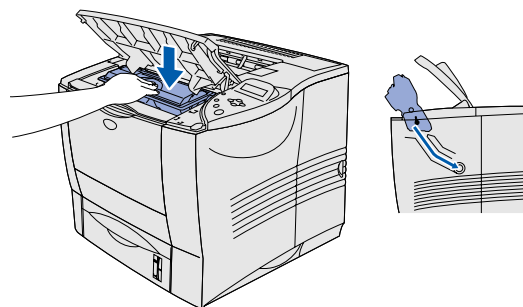
Peça de protecção



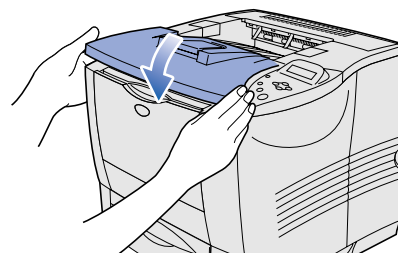
- 3 Abane-o suavemente várias vezes para distribuir uniformemente o toner dentro do conjunto.

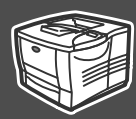


- 4 Coloque o conjunto da unidade do tambor na impressora.



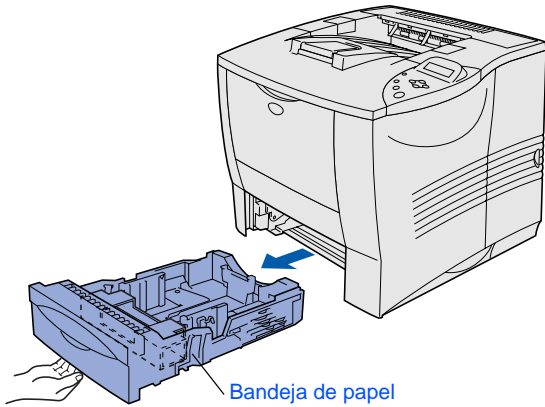
- 5 Feche a tampa superior da impressora.





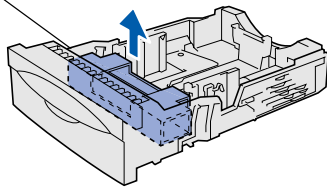
3 Coloque papel na bandeja

- 1 Puxe a bandeja de papel totalmente para fora.

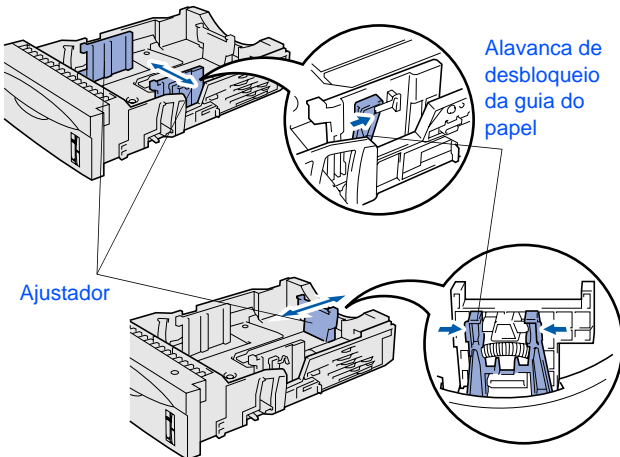


- 2 Retire a peça de proteção de dentro da cassetete do papel.

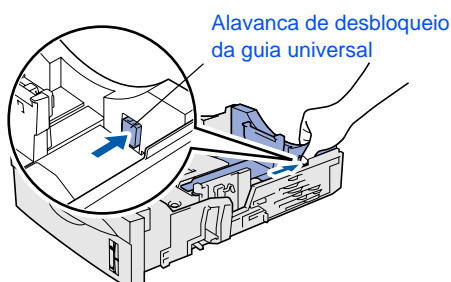
Peça de proteção



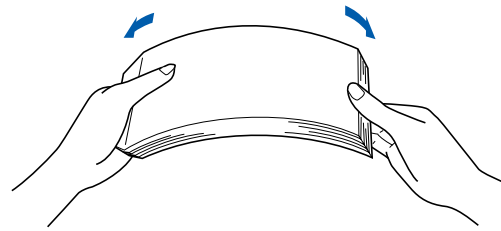
- 3 Premindo a alavanca de desbloqueio da guia do papel, deslize os ajustadores até ao tamanho do papel. Verifique se ficam bem ajustados nas ranhuras.



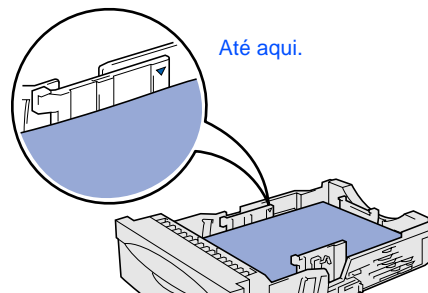
Para o tamanho de papel Legal, basta premir o botão de desbloqueio da guia universal e puxar a parte traseira da bandeja do papel.



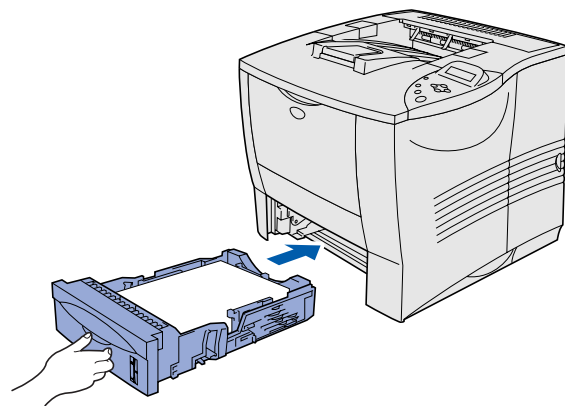
- 4 Separe bem as folhas para evitar encravamentos e problemas na alimentação.



- 5 Coloque papel na bandeja do papel. Verifique se o papel está direito na bandeja e se está abaixo da marca de limite máximo.



- 6 Volte a colocar a bandeja do papel na impressora.



Configurar a impressora

Windows® USB

Windows® Paralela

Windows® Rede

Macintosh® USB

Macintosh® Rede

Administrador

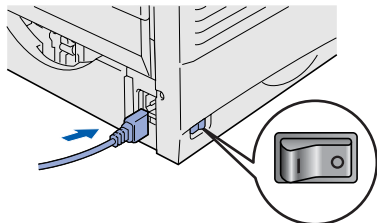
Instalar o controlador

Vá para a página seguinte

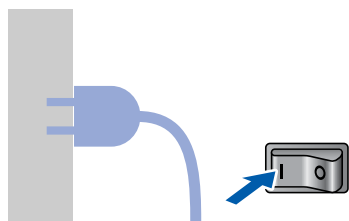


4 Imprima uma página de teste

- 1 Certifique-se de que a alimentação da impressora está desligada. Ligue o cabo de alimentação CA à impressora.

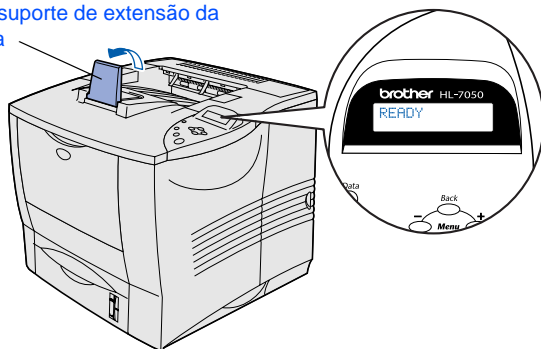


- 2 Ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada CA. Ligue a impressora.

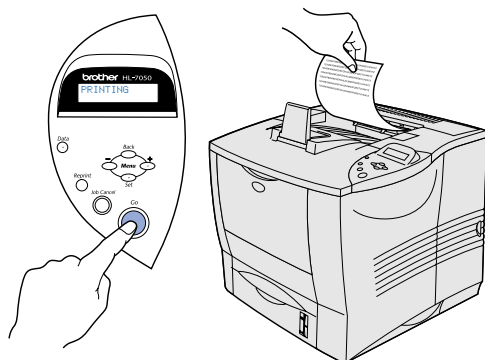


- 3 Quando a impressora tiver aquecido, aparecerá a mensagem **READY**.

Abra o suporte de extensão da bandeja



- 4 Prima o botão **Go**. A impressora imprime uma página de teste. Verifique se a página de teste foi correctamente impressa.

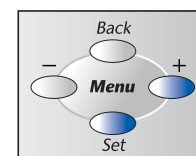


5 Definir o idioma no painel de controlo



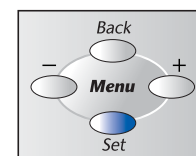
- 1 Prima o botão **+** até aparecer **SETUP**. Prima o botão **Set**.

-- MENU --
SETUP



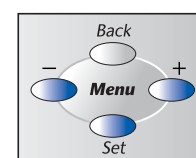
- 2 Prima novamente o botão **Set**.

SETUP
LANGUAGE



- 3 Prima o botão **+** ou **-** para seleccionar o idioma pretendido. Prima novamente o botão **Set** para confirmar.

IDIOMA
=PORTUGUÊS *



Vá para a página seguinte para instalar o controlador.



Siga as instruções relativas ao seu sistema operativo e cabo de interface, apresentadas nesta página. Os ecrãs ilustrativos do sistema Windows® neste Manual de Configuração Rápida baseiam-se no Windows® XP.

Configurar a impressora

Windows®



Utilizadores de cabo de interface USBPágina 10

Windows®
USB



Utilizadores de cabo de interface paralelaPágina 12

Windows®
Paralela



Utilizadores de cabo de interface de rede

- Utilizadores de impressoras de rede Brother ponto-a-ponto (LPR) ...
- Utilizadores de impressoras de rede Brother ponto-a-ponto (NetBIOS)
- Utilizadores de impressoras partilhadas em rede.....

Página 14
Página 16
Página 18

Windows®
Rede

Macintosh®



Utilizadores de cabo de interface USB

- Utilizadores de Mac® OS 8.6 a 9.2
- Utilizadores de Mac® OS X 10.1

Página 20
Página 23

Macintosh®
USB



Utilizadores de interface de rede

- Utilizadores de Mac® OS 8.6 a 9.2
- Utilizadores de Mac® OS X 10.1

Página 25
Página 26

Macintosh®
Rede

AdministradorPágina 28

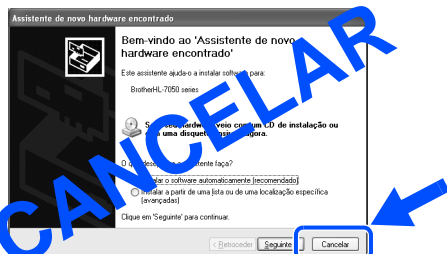
Administrador

Passo 2 Instalar o controlador

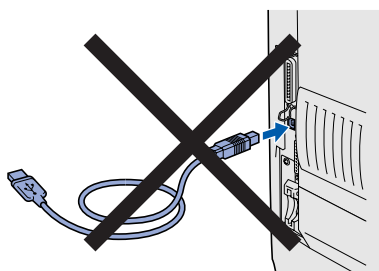
Utilizadores de cabo de interface USB

1. Instalar o controlador e ligar a impressora ao PC

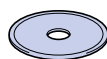
Quando aparecer o "Assistente de novo hardware encontrado", clique no botão Cancelar.



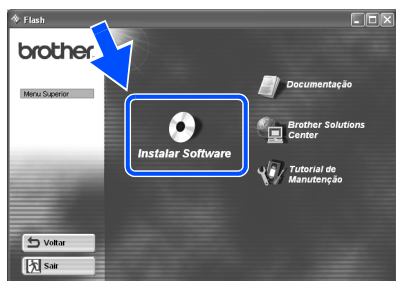
- 6 Certifique-se de que o cabo de interface USN **NÃO** está ligado à impressora e inicie a instalação do controlador. Se já tiver ligado o cabo, retire-o.



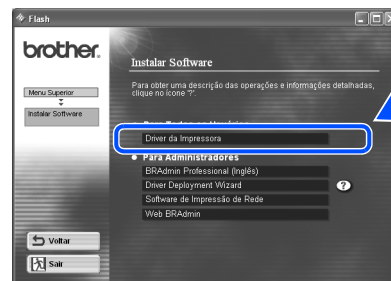
- 7 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 8 Clique no ícone "Instalar Software" no ecrã de menu.



- 9 Clique em "Driver da impressora".



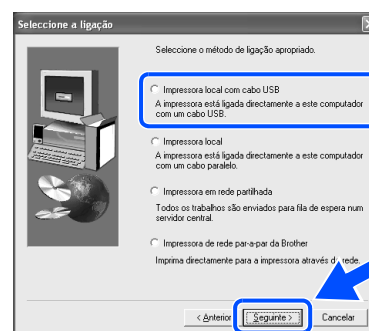
- 10 Clique no botão Seguinte. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



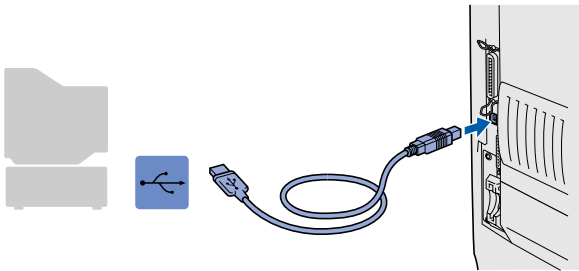
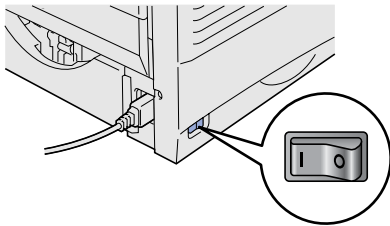
- 11 Seleccione "Instalação standard" e clique no botão Seguinte.



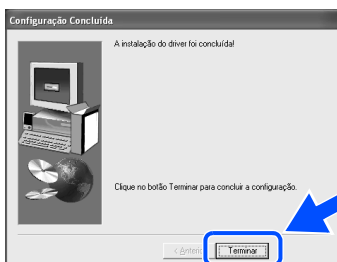
- 12 Seleccione "Impressora local com cabo USB" e clique no botão Seguinte.



- 1 3 Quando este ecrã aparecer, certifique-se de que a impressora está ligada. Ligue o cabo de interface USB ao computador e, em seguida, ligue-o à impressora. Clique no botão Seguinte.



- 1 4 Clique no botão Terminar.



OK! Utilizadores de Windows® 98 / Me:
A instalação está terminada.

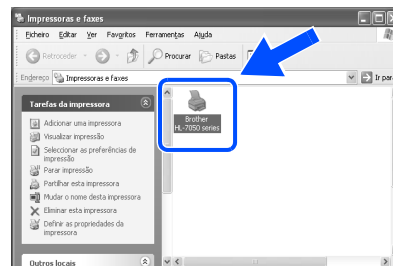
>> Utilizadores de Windows® 2000/XP:
seguir para "2. Definir a impressora como predefinida".

2. Definir a impressora como predefinida (Apenas para utilizadores de Windows® 2000/XP)

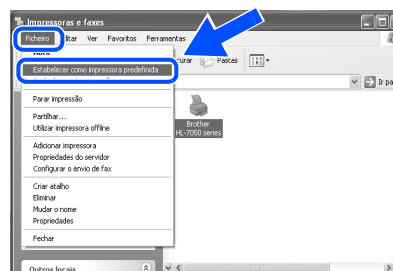
- 1 Clique em Iniciar e em Impressoras e faxes.



- 2 Seccione o ícone Brother HL-7050 series.



- 3 No menu Ficheiro, seleccione **Estabelecer como impressora predefinida**.



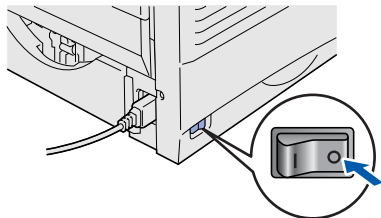
OK! A instalação está terminada.



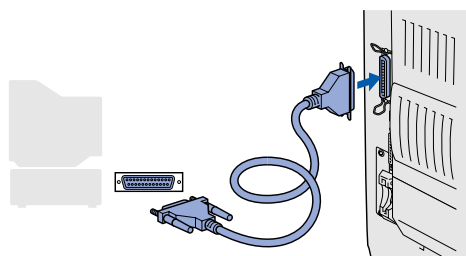
Utilizadores de cabo de interface paralela

Instalar o controlador e ligar a impressora ao PC

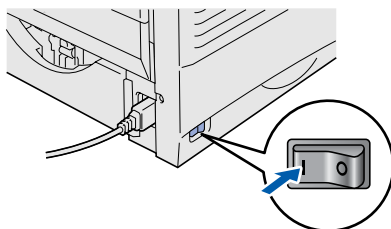
- 1 Desligue a impressora.



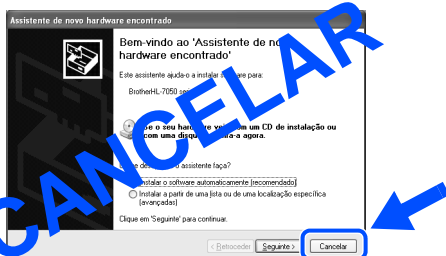
- 2 Ligue o cabo de interface paralela ao computador e, em seguida, ligue-o à impressora.



- 3 Ligue a impressora.



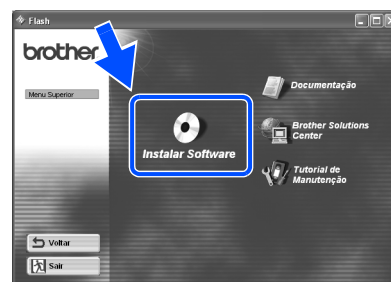
Se aparecer o "Assistente de novo hardware encontrado", clique no botão Cancelar.



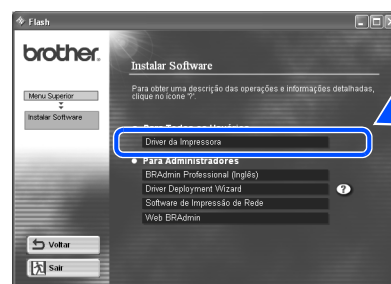
- 4 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



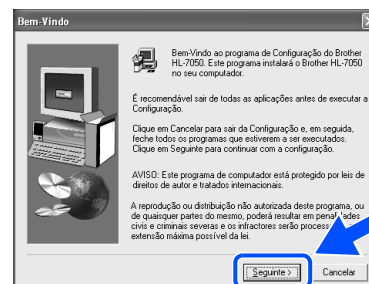
- 5 Clique no ícone "Instalar Software" no ecrã de menu.



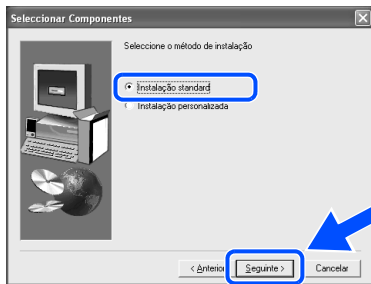
- 6 Clique em "Driver da impressora".



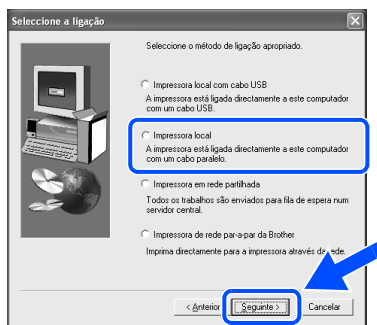
- 7 Clique no botão Seguinte. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



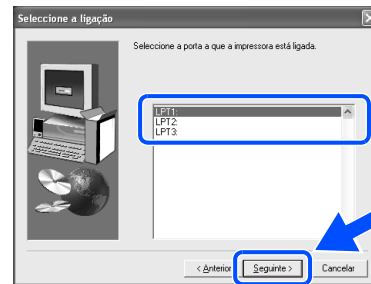
- 8 Seleccione "Instalação standard" e clique no botão Seguinte.



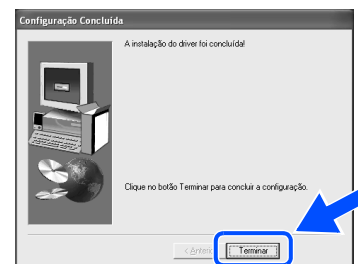
- 9 Seleccione "Impressora local" e clique no botão Seguinte.



- 10 Seleccione a porta a que a impressora está ligada e clique no botão Seguinte.



- 11 Clique no botão Terminar para reiniciar o PC.



- OK! A instalação está terminada.

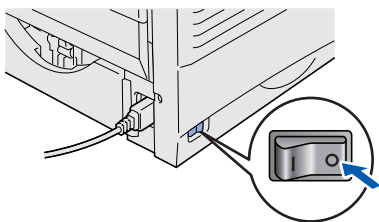
Utilizadores de impressoras de rede Brother Ponto-a-Ponto (LPR)



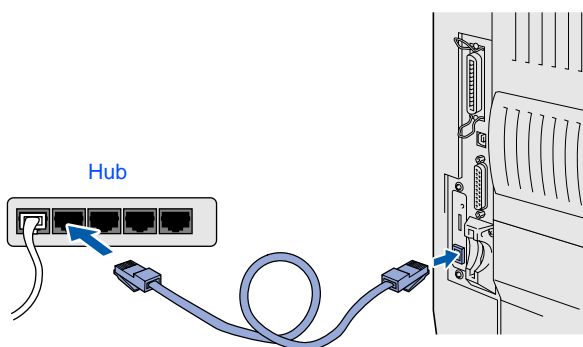
Se pretende ligar a impressora à rede, recomendamos que consulte o administrador do sistema antes de iniciar a instalação.

Instalar o controlador e ligar a impressora ao PC

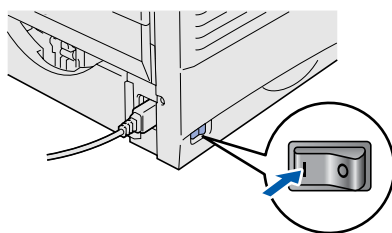
- 1 Desligue a impressora.



- 2 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



- 3 Ligue a impressora.



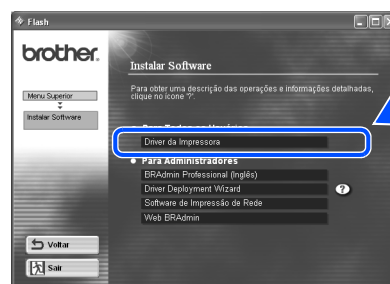
- 4 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 5 Clique no ícone "Instalar Software" no ecrã de menu.



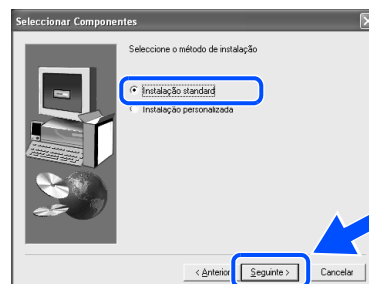
- 6 Clique em "Driver da impressora".



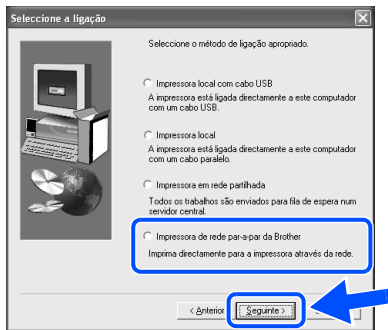
- 7 Clique no botão Seguinte. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



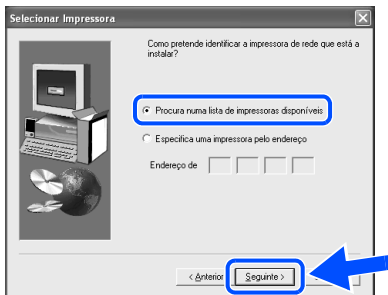
- 8 Seccione "Instalação standard" e clique no botão Seguinte.



- 9 Seleccione "Impressora de rede Ponto-a-Ponto da Brother" e clique no botão Seguinte.

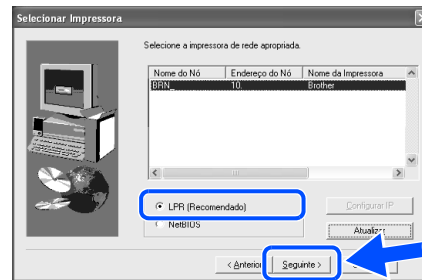


- 10 Seleccione "Procura numa lista de impressoras disponíveis" ou introduza o endereço IP da impressora. Clique no botão Seguinte.

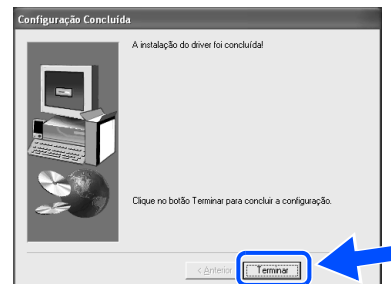


Consulte o administrador para obter mais informações sobre o endereço IP da impressora.

- 11 Seleccione o endereço IP da impressora e LPR e clique no botão Seguinte.



- 12 Clique no botão Terminar.



OK! Utilizadores de Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP:
A instalação está terminada.

OK! Utilizadores de Windows® 95 / 98 / Me:
Depois de o PC ter reiniciado, a instalação estará concluída.



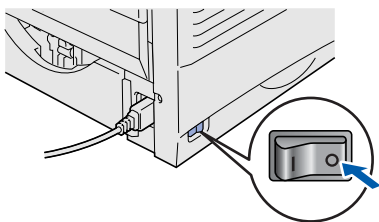
Utilizadores de impressoras de rede Brother Ponto-a-Ponto (NetBIOS)



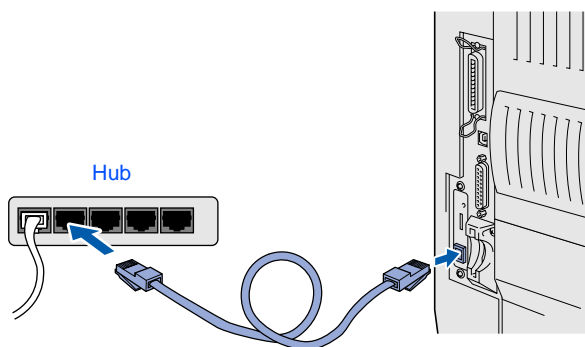
Se pretende ligar a impressora à rede, recomendamos que consulte o administrador do sistema antes de iniciar a instalação.

Instalar o controlador, ligar o cabo e configurar a porta NetBIOS

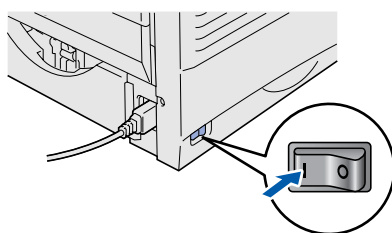
- 1 Desligue a impressora.



- 2 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



- 3 Ligue a impressora.



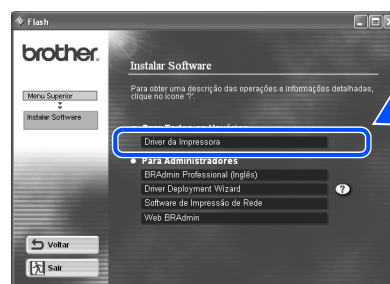
- 4 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 5 Clique no ícone "Instalar Software" no ecrã de menu.



- 6 Clique em "Driver da impressora".



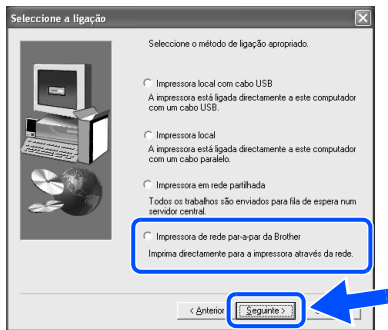
- 7 Clique no botão Seguinte. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



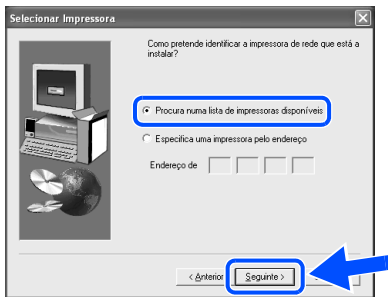
- 8 Seleccione "Instalação standard" e clique no botão Seguinte.



- 9 Seleccione "Impressora de rede Ponto-a-Ponto da Brother" e clique no botão Seguinte.



- 10 Seleccione "Procura numa lista de impressoras disponíveis" ou introduza o endereço IP da impressora. Clique no botão Seguinte.

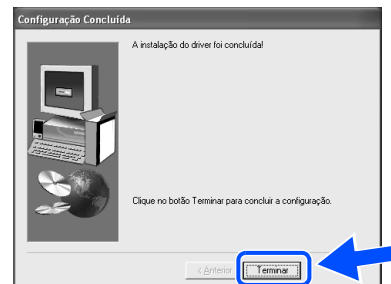


Consulte o administrador para saber o endereço IP da impressora.

- 11 Seleccione o endereço IP da impressora e NetBIOS e clique no botão Seguinte.




- 12 Clique no botão Terminar.



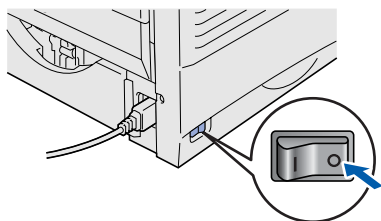
- OK!** Utilizadores de Windows NT® 4.0 e Windows® 2000/XP:
A instalação está terminada.
- OK!** Utilizadores de Windows® 95 / 98 / Me:
Depois de o PC ter reiniciado, a instalação estará concluída.

Utilizadores de impressoras partilhadas em rede

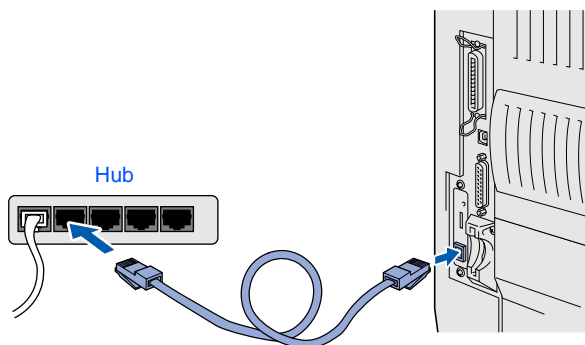
 Se pretende ligar a impressora à rede, recomendamos que consulte o administrador do sistema antes de iniciar a instalação.

Instalar o controlador, ligar o cabo e seleccionar a fila de impressão ou 'Nome de partilha' correcto

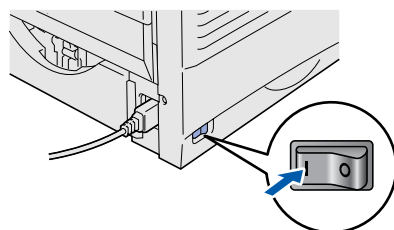
- 1 Desligue a impressora.



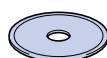
- 2 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



- 3 Ligue a impressora.



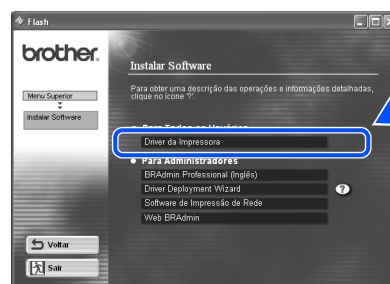
- 4 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 5 Clique no ícone "Instalar Software" no ecrã de menu.



- 6 Clique em "Driver da impressora".



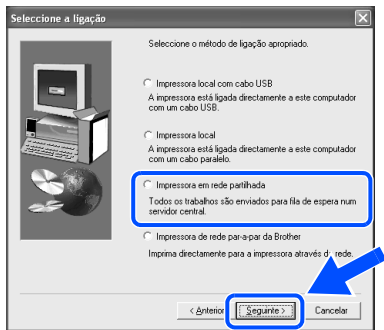
- 7 Clique no botão Seguinte. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



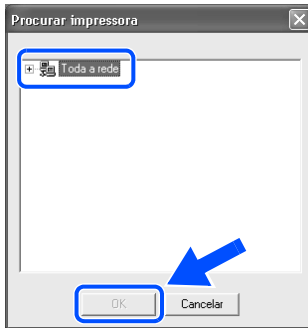
- 8 Seccione "Instalação standard" e clique no botão Seguinte.



- 9 Seleccione "Impressora em rede partilhada" e clique no botão Seguinte.

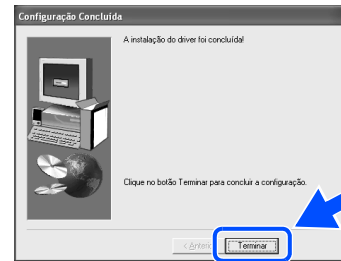


- 10 Seleccione a fila da impressora e clique no botão OK.



Consulte o administrador para obter mais informações sobre a fila da impressora.

- 11 Clique no botão Terminar.



- OK! A instalação está terminada.

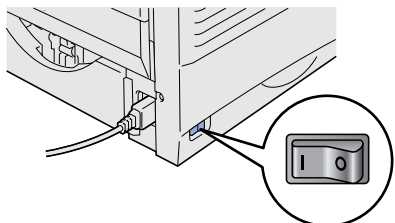
Passo 2 Instalar o controlador

Utilizadores de cabo de interface USB


Utilizadores de Mac[®] OS 8.6 a 9.2

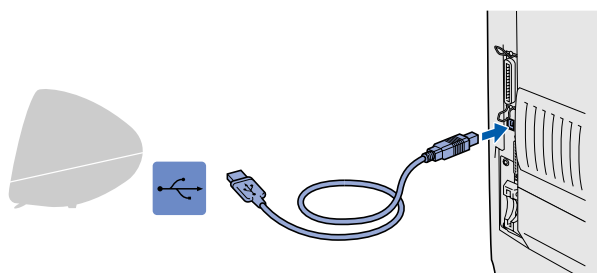
1. Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o controlador

- 1 Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada.



- 2 Ligue o cabo de interface USB ao Macintosh e, em seguida, ligue-o à impressora.

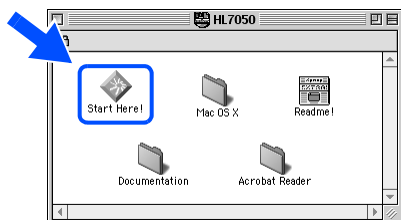
 Não ligue o cabo USB à porta USB do teclado ou a um hub USB não ligado.



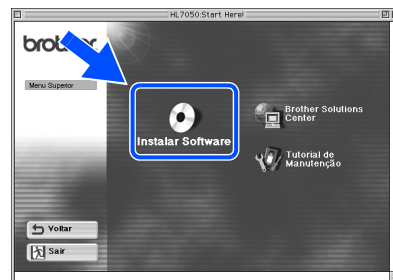
- 3 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM.



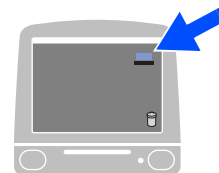
- 4 Faça duplo clique no ícone Start Here!. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 5 Clique no ícone "Instalar Software" no ecrã de menu. Siga as instruções que aparecem no ecrã.

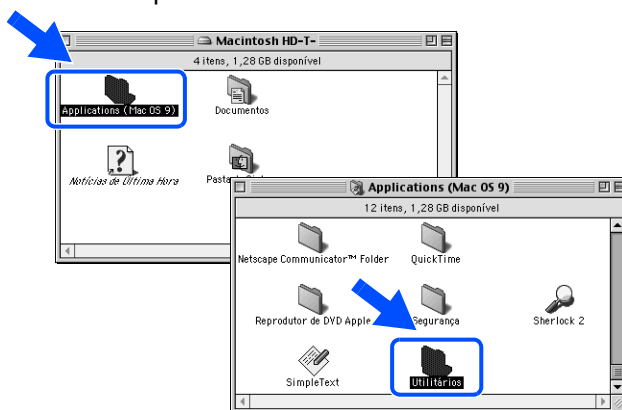


- 6 Abra o ícone Macintosh HD.



- 7 **Utilizadores de Mac[®] OS 8.6 a 9.04:**
Abra a pasta Apple Extras.
Abra a pasta Apple LaserWriter Software.

Utilizadores de Mac[®] OS 9.1 a 9.2:
Abra a pasta Application (Mac OS 9).
Abra a pasta Utilitários.



* Os ecrãs baseiam-se no sistema Mac[®] OS 9.0.

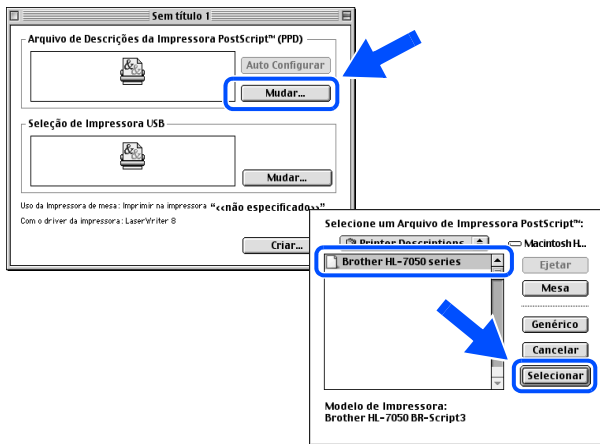
- 8 Abra o ícone Util. da impressora de Mesa.



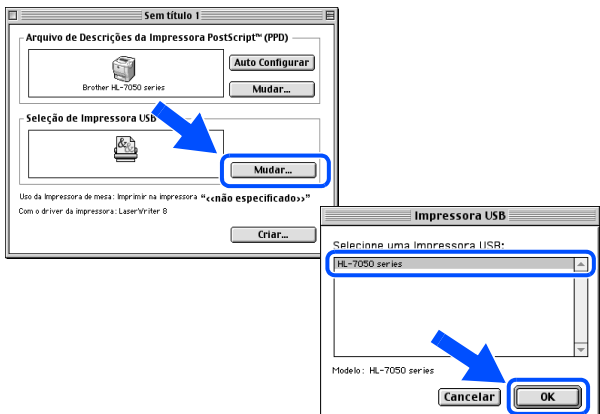
- 9 Seleccione Impressora (USB) e clique no botão OK.



- 10 Clique no botão Mudar... em Arquivo de Descrições da Impressora PostScript™ (PPD) file. Seleccione a opção Brother HL-7050 series e clique no botão Selecionar.



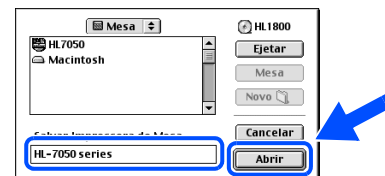
- 11 Clique no botão Mudar... em Seleção de Impressora USB. Seleccione HL-7050 series e clique no botão OK.



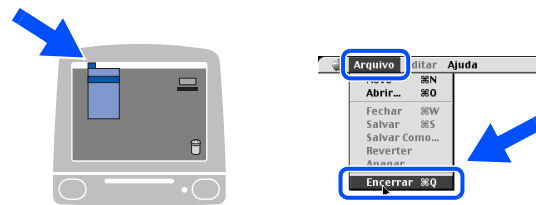
- 12 Clique no botão Criar...



- 13 Introduza o nome da impressora (HL-7050 series) e clique no botão Abrir.



- 14 Seleccione Encerrar no menu Arquivo.



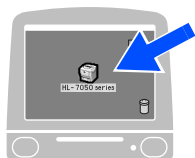
Continue na
página seguinte

Utilizadores de cabo de interface USB

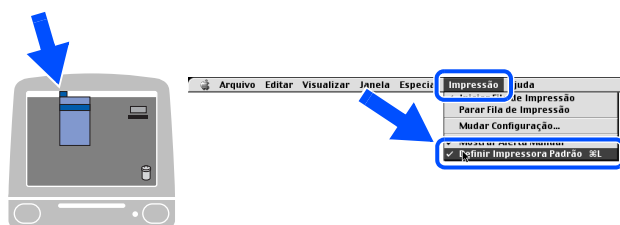
Utilizadores de Mac[®] OS 8.6 a 9.2

2. Definir a impressora como predefinida

- 1 Clique no ícone HL-7050 series no ambiente de trabalho.



- 2 Seleccione **Definir Impressora Padrão** no menu Impressão.



- OK! A instalação está terminada.

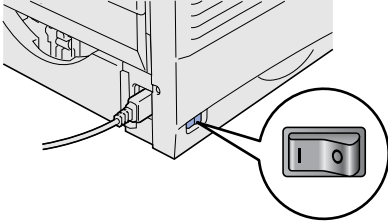


Utilizadores de cabo de interface USB

Utilizadores de Mac® OS X 10.1

Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o ficheiro PPD BR-Script

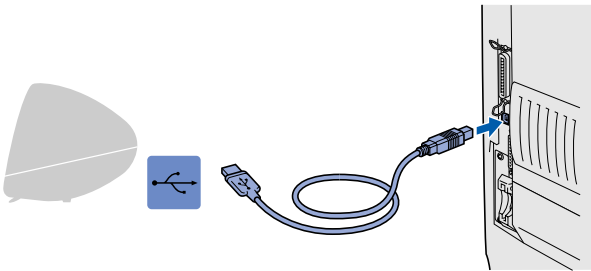
- 1 Certifique-se de que a alimentação da impressora está ligada.



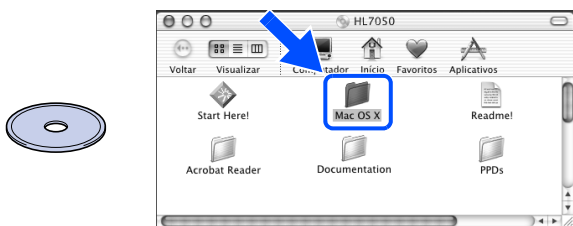
- 2 Ligue o cabo de interface USB ao Macintosh e, em seguida, ligue-o à impressora.



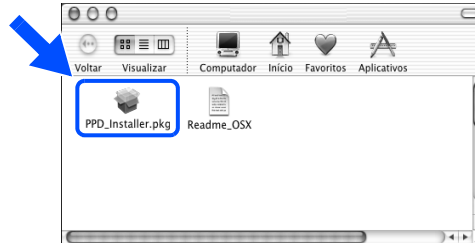
Não ligue o cabo USB à porta USB do teclado ou a um hub USB não ligado.



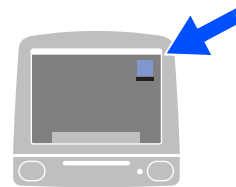
- 3 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. Abra a pasta Mac OS X.



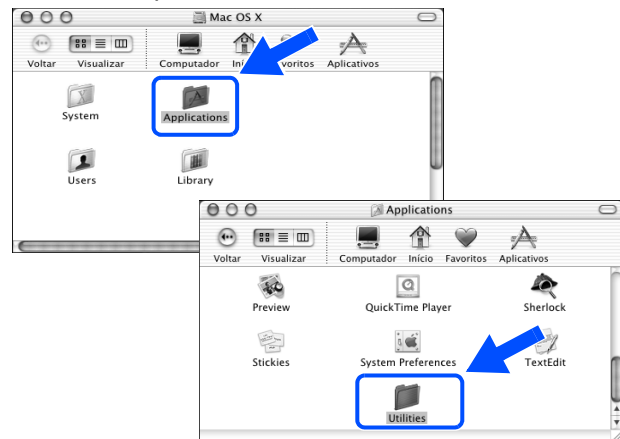
- 4 Clique duas vezes no ícone PPD_Installer.pkg. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



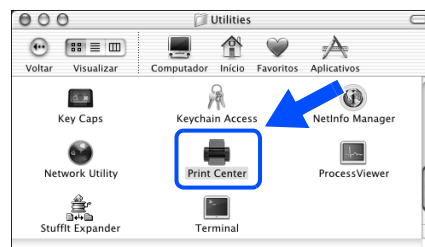
- 5 Abra o ícone Macintosh HD.



- 6 Abra a pasta Applications. Abra a pasta Utilities.



- 7 Abra o ícone Print Center.



Continue na
página seguinte

Passo 2 Instalar o controlador

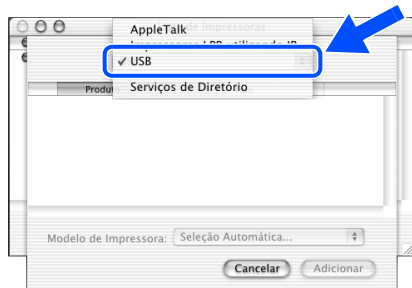


Utilizadores de cabo de interface USB

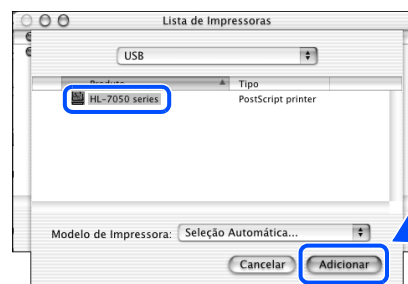
- 8 Clique no botão Adicionar Impressora...



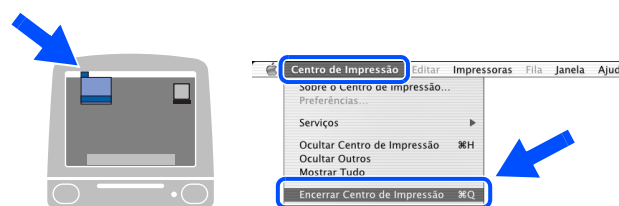
- 9 Seccione USB.



- 10 Seccione HL-7050 series e clique no botão Adicionar.



- 11 Seccione **Encerrar Centro de Impressão** no menu Centro de Impressão.



- OK!** A instalação está terminada.

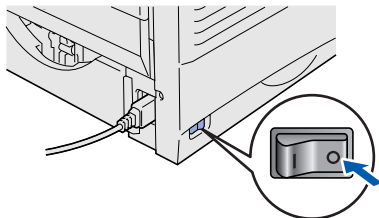


Utilizadores de cabo de interface de rede

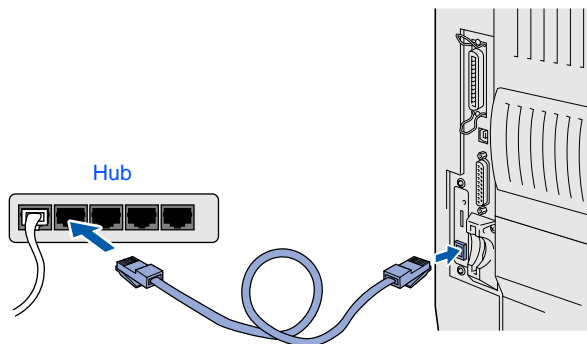
Utilizadores de Mac® OS 8.6 a 9.2

Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o ficheiro PPD BR-Script

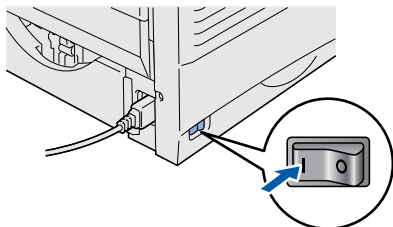
- 1 Desligue a impressora.



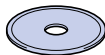
- 2 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



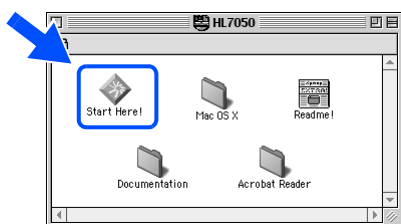
- 3 Ligue a impressora.



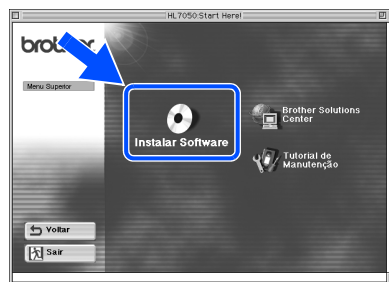
- 4 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM.



- 5 Faça duplo clique no ícone Start Here!. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



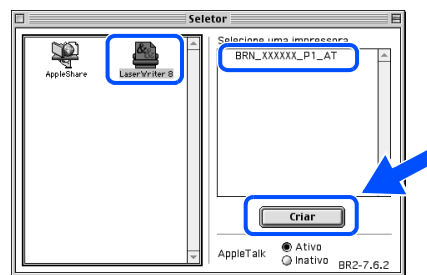
- 6 Clique no ícone "Instalar Software" no ecrã de menu. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 7 Abra o Seletor a partir do menu Apple.



- 8 Clique no ícone LaserWriter8 *1 e seleccione BRN_XXXXX_P1_AT. *2
Clique no botão Criar.
Feche o Chooser.



*1 Se ainda não tiver o controlador Apple LaserWriter8 instalado no sistema, pode transferi-lo a partir do site <http://www.apple.com>

*2 xxxxxx corresponde aos seis últimos dígitos do endereço Ethernet.



Manual do Utilizador de Rede
Capítulo 7.

- OK! A instalação está terminada.

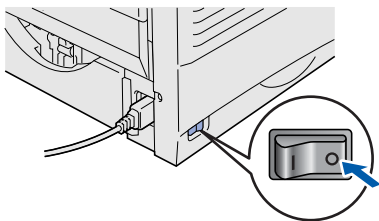
Passo 2 Instalar o controlador

Utilizadores de cabo de interface de rede

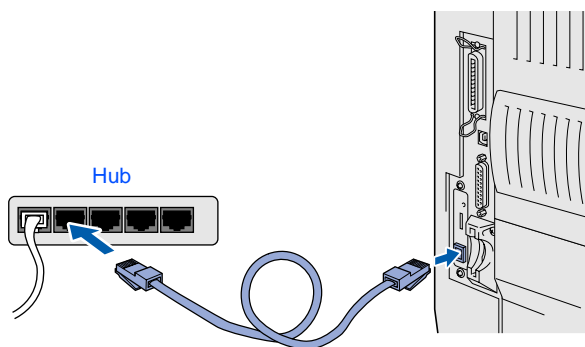
Utilizadores de Mac[®] OS X 10.1

Ligar a impressora ao Macintosh e instalar o ficheiro PPD BR-Script

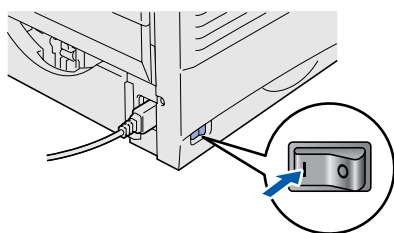
- 1 Desligue a impressora.



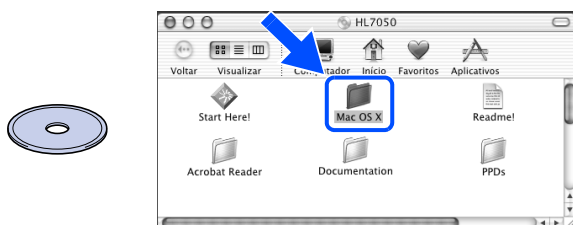
- 2 Ligue o cabo de interface de rede à impressora e, no outro extremo, a uma porta livre do hub.



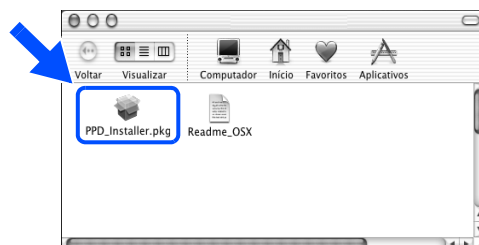
- 3 Ligue a impressora.



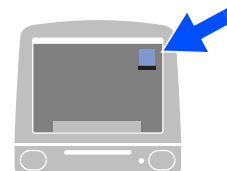
- 4 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. Abra a pasta Mac OS X.



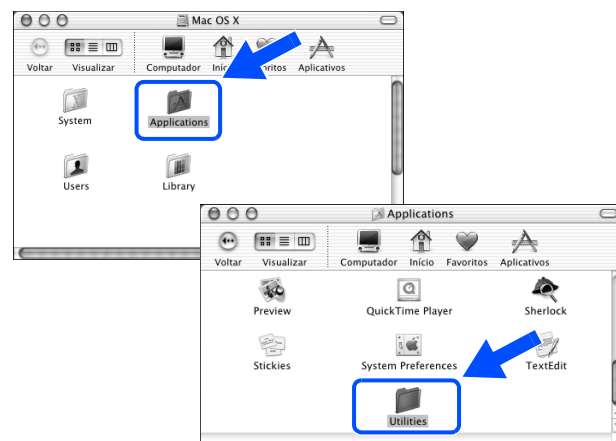
- 5 Clique duas vezes no ícone PPD_Installer.pkg. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



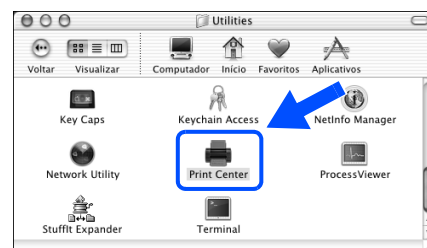
- 6 Abra o ícone Macintosh HD.



- 7 Abra a pasta Applications. Abra a pasta Utilities.



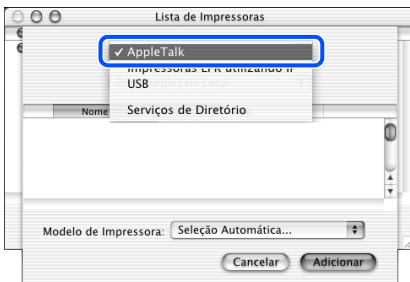
- 8 Abra o ícone Print Center.



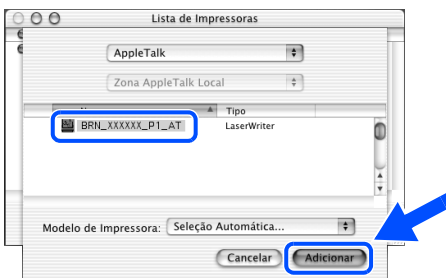
- 9 Clique no botão Adicionar Impressora...



- 10 Seccione AppleTalk.



- 11 Seccione BRN_XXXXXX_P1_AT*¹ e clique no botão Adicionar.

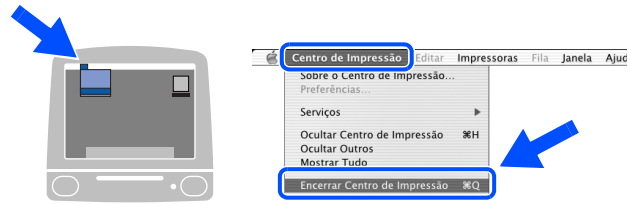


*¹ xxxxxx corresponde aos seis últimos dígitos do endereço Ethernet.



Manual do Utilizador de Rede
Capítulo 7.

- 12 Seccione Encerrar Centro de Impressão no menu Centro de Impressão.



- OK! A instalação está terminada.

Administrador

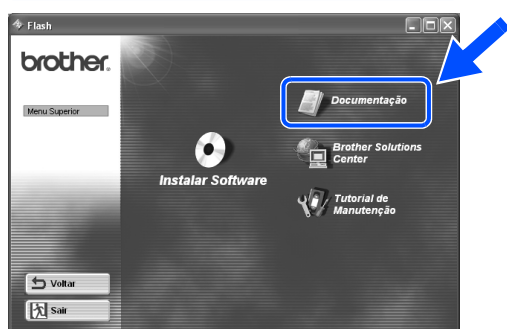
Esta secção descreve como utilizar a impressora em rede. O administrador deverá configurar a impressora executando os seguintes passos.



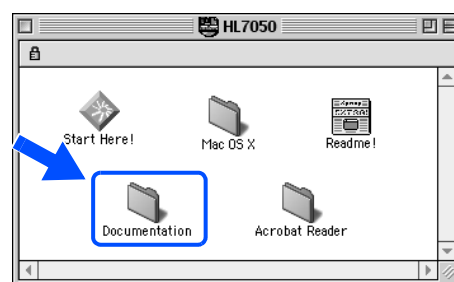
Utilizadores da HL-7050: Se pretende ligar a impressora em rede, adquira a placa de rede opcional (NC-4100h).

Manual do Utilizador de Rede Mapa do capítulo

Windows®



Macintosh®



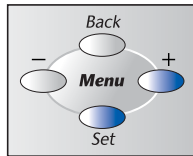
Windows® 95/98/ME	Ponto-a-ponto	TCP/IP	Capítulo 3	Impressão ponto-a-ponto
		NetBIOS	Capítulo 4	Impressão ponto-a-ponto NetBIOS
	Impressão via Internet da Brother	TCP/IP	Capítulo 5	Como configurar a impressão via Internet
	Netware	IPX/SPX	Capítulo 6	Impressão em Novell NetWare
Windows NT®	Ponto-a-ponto	TCP/IP	Capítulo 2	Impressão TCP/IP
		NetBIOS	Capítulo 4	Impressão ponto-a-ponto NetBIOS
		DLC/LLC	Capítulo 8	Impressão DLC
	Impressão via Internet da Brother (apenas NT® 4.0)	TCP/IP	Capítulo 5	Como configurar a impressão via Internet
Netware	IPX/SPX	Capítulo 6	Impressão em Novell NetWare	
Windows® 2000/XP	Ponto-a-ponto (apenas Windows® 2000)	TCP/IP	Capítulo 2	Impressão TCP/IP
		NetBIOS	Capítulo 4	Impressão ponto-a-ponto NetBIOS
		DLC/LLC	Capítulo 8	Impressão DLC
	IPP (Internet Printing Protocol)	TCP/IP	Capítulo 2	Impressão TCP/IP
	Impressão via Internet da Brother	TCP/IP	Capítulo 5	Como configurar a impressão via Internet
Netware	IPX/SPX	Capítulo 6	Impressão em Novell NetWare	
UNIX/Linux		TCP/IP	Capítulo 1	Impressão em UNIX
Macintosh®		AppleTalk	Capítulo 7	Impressão em Macintosh
		TCP/IP	Capítulo 7	Impressão em Macintosh
OS2 Warp Server LAN Server		TCP/IP	Capítulo 2	Impressão TCP/IP
		NetBIOS	Capítulo 4	Impressão ponto-a-ponto NetBIOS

Configurar o endereço IP, máscara de sub-rede e gateway (utilizando o painel de controlo)



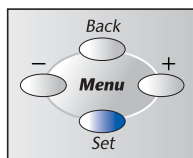
- 1 Prima o botão **+** até aparecer **REDE**.
Prima o botão **Set**.

-- MENU --
REDE



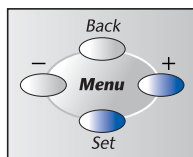
- 2 Prima novamente o botão **Set**.

REDE
TCP/IP



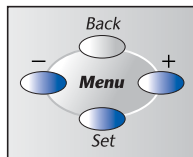
- 3 Prima o botão **+** até aparecer **ENDEREÇO IP=**.
Prima o botão **Set**.

TCP/IP
ENDEREÇO IP=



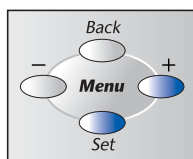
- 4 Introduza o endereço IP da impressora utilizando os botões **+** e **-**. Prima o botão **Set** para ir para o próximo número. Prima o botão **Set** para finalizar o endereço de IP. Aparecerá um asterisco (*) no LCD.

ENDEREÇO IP=
192. 0. 0.192*



- 5 Prima o botão **+** até aparecer **MÁSCARA SUB=**. Prima o botão **Set**.

TCP/IP
MÁSCARA SUB=

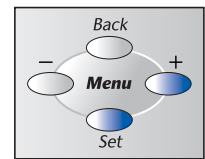


- 6 Introduza a definição de máscara de sub-rede da mesma forma que introduziu o endereço IP. Aparecerá um asterisco (*) no LCD.

MÁSCARA SUB=
0. 0. 0. 0*

- 7 Prima o botão **+** até aparecer **GATEWAY=**.
Prima o botão **Set**.

TCP/IP
GATEWAY=



- 8 Introduza a definição de gateway da mesma forma que introduziu o endereço IP. Aparecerá um asterisco (*) no LCD.

GATEWAY=
0. 0. 0. 0*

- 9 Prima o botão **Go** para colocar novamente a impressora no estado **PRONTA**.

PRONTA



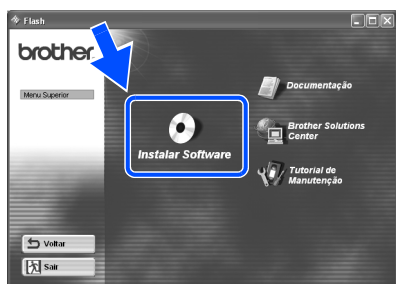
Instalar o utilitário de configuração BRAdmin Professional (apenas utilizadores de Windows®)

O software BRAdmin Professional foi concebido para gerir os dispositivos de rede ligados da Brother. Por exemplo, as impressoras Brother de rede e os dispositivos Brother Multifunções de rede podem ser geridos através do software BRAdmin Professional. O software BRAdmin Professional pode também ser utilizado para gerir dispositivos de outras marcas cujos produtos suportem o protocolo SNMP (Simple Network Management Protocol). Para obter mais informações sobre o utilitário BRAdmin Professional, visite o site <http://solutions.brother.com>

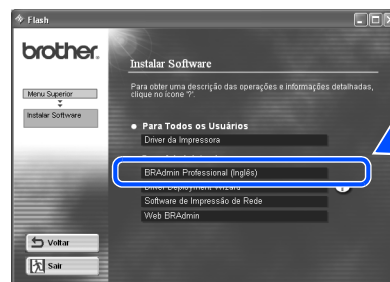
- 1 Coloque o CD-ROM na unidade do CD-ROM. O ecrã de abertura aparecerá automaticamente. Siga as instruções que aparecem no ecrã.



- 2 Clique no ícone "Instalar Software" no ecrã de menu.



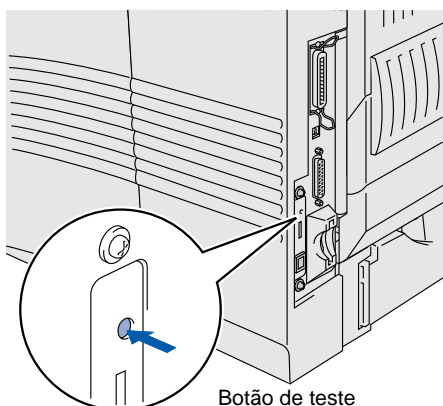
- 3 Siga as instruções que aparecem no ecrã. Clique em "BRAdmin Professional".



A palavra-passe predefinida para o servidor de impressão é 'access'. Pode utilizar o BRAdmin Professional ou um web browser para alterar esta palavra-passe.

Imprimir página de configuração

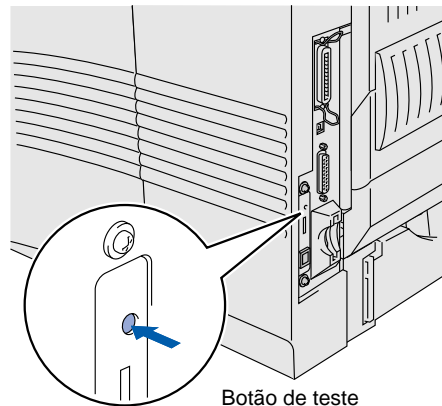
Para imprimir uma página de configuração, utilize uma caneta esferográfica para manter premido o botão de teste de rede por **menos** de 5 segundos.



Botão de teste
(menos de 5 segundos)

Predefinição de fábrica

Se pretende repor as definições do servidor da impressora para as predefinições de fábrica (repor todas as informações como, por exemplo, as informações de palavra-passe e do endereço IP) utilize uma caneta esferográfica para manter premido o botão de teste de rede por **mais** de 5 segundos.



Botão de teste
(mais de 5 segundos)

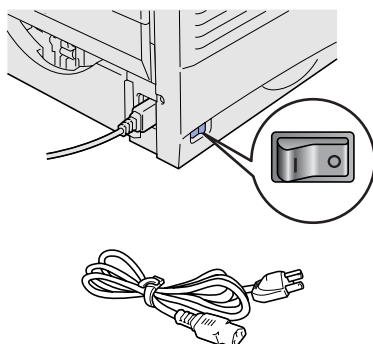
Transporte da impressora

Se por qualquer motivo tiver de transportar a impressora, embale-a cuidadosamente para evitar quaisquer danos. Recomenda-se que guarde e utilize a embalagem original. A impressora deverá estar bem acondicionada junto da transportadora.

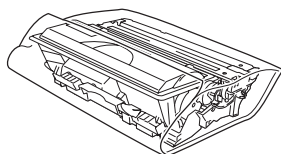


Ao transportar a impressora, o conjunto da UNIDADE DO TAMBOR, incluindo o CARTUCHO DO TONER, tem de ser removido da impressora e colocado num saco de plástico. Se não remover a unidade e não a colocar num saco de plástico durante o transporte poderá danificar seriamente a impressora e PERDERÁ O DIREITO À GARANTIA.

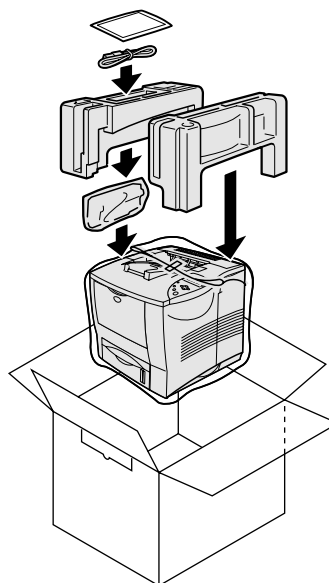
- 1 Desligue a impressora e, em seguida, desligue-a da corrente.



- 2 Retire o conjunto da unidade do tambor. Coloque-o no saco de plástico e vede completamente o saco.



- 3 Reembale a impressora.



Marcas comerciais

O logotipo Brother é uma marca comercial registada da Brother Industries, Ltd.
Windows® e Windows NT® são marcas registadas da Microsoft Corporation nos EUA e noutros países.
Apple Macintosh, iMac, LaserWriter e AppleTalk são marcas comerciais da Apple Computer, Inc.
HP, HP/UX, JetDirect e JetAdmin são marcas comerciais da Hewlett-Packard Company.
UNIX é uma marca comercial da UNIX Systems Laboratories.
Adobe PostScript e PostScript3 são marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated.
Netware é uma marca comercial da Novell, Inc.
Todos os outros nomes de produtos e marcas mencionados neste manual do utilizador são registados

Compilação e publicação

Sob a supervisão da Brother Industries Ltd., este manual foi compilado e publicado de forma a abranger as descrições e especificações mais recentes dos produtos.

O conteúdo deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

A Brother reserva-se o direito de efectuar alterações sem aviso prévio nas especificações e materiais aqui contidos e não será responsável por quaisquer danos (incluindo consequenciais) causados por confiança nos materiais apresentados, incluindo mas não se limitando a erros tipográficos e outros erros relacionados com a publicação.

Este produto foi concebido para utilização em ambientes profissionais.

Configurar a impressora

Windows® USB

Windows® Paralela

Windows® Rede

Macintosh® USB

Macintosh® Rede

Instalar o controlador

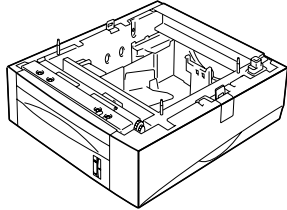
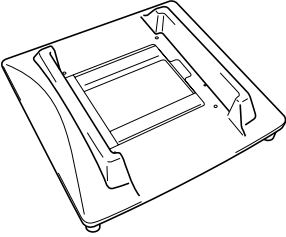
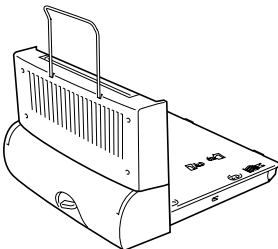
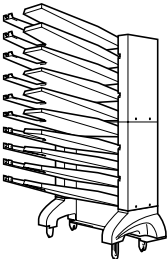
Administrador

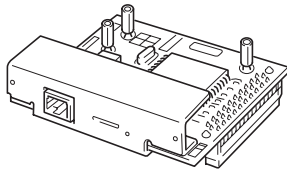
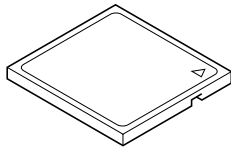
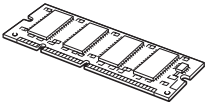
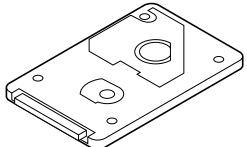
Opções

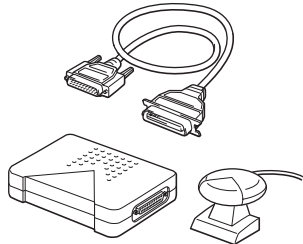


A impressora tem os seguintes acessórios opcionais. Pode aumentar as capacidades da impressora com estes itens.



Manual do Utilizador Capítulo 4.

Unidade da bandeja inferior (Três cassetes de papel)	Estabilizador	Unidade duplex	Unidade de caixa de correio
LT-7000	SB-4000	DX-7000	MX-7000 series
			
Pode instalar até três unidades de bandeja inferior para 500 folhas.	Se tiver instalado 3 bandejas inferiores e a unidade de caixa de correio, tem de instalar o estabilizador opcional	A unidade duplex é um dispositivo opcional que lhe permite imprimir dos dois lados de uma folha.	A unidade de caixa de correio permite-lhe distribuir ou direccionar a impressão para qualquer bandeja.

Placa de rede (Apenas para a HL-7050)	Placa Compact Flash	Memória DIMM	HDD
NC-4100h			HD-EX
			
Se pretende ligar a impressora em rede, adquira a placa de rede opcional.	A impressora aceita uma placa CompactFlash para guardar macros, trabalhos de impressão, tipos de letra e registos de impressão.	Pode expandir a memória até 288 MB instalando módulos de memória (DIMM de 100 pinos).	Com o HDD instalado pode guardar macros, trabalhos de impressão, tipos de letra e registos de impressão.

Interface Ir-DA	Pacote de tipos de letra	Tipo de letra Barcode
IR-1000	BS-3000	BT-1000
		
O IR-1000 liga-se à interface paralela para impressão sem fios, por infravermelhos.	O pacote opcional de tipos de letra (BS-3000) é o CD-ROM de que necessita para instalar tipos de letra 136 PS3 da Agfa e TrueType.	O pacote opcional de tipos de letra Barcode (BT-1000) é o CD-ROM de que necessita para instalar tipos de letra Barcode.

brother®

LJ1622001®
Impresso na China